

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1968-1969

5 FEBRUARI 1969

WETSVOORSTEL

tot aanhechting van een gedeelte van het grondgebied gelegen aan de linker Scheldeoever bij de provincie en de stad Antwerpen.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De haven van Antwerpen geeft de jongste jaren blijk van een uitzonderlijke vitaliteit.

Tijdens het eerste semester van 1968 bereikte het marietiem goederenverkeer een record van 36,1 miljoen ton (1). Vergelijkt men dit cijfer met de 17,3 miljoen ton van het eerste semester van 1958 (1), dan constateert men dat in een tijdspanne van 10 jaar de trafiek meer dan verdubbeld is.

Nog meer spectaculair dan de ontwikkeling van de transportfunctie van de haven, is haar industriële explosie.

Van 1 januari 1960 tot 5 oktober 1968 steeg het door de nijverheid bezette havenareaal van circa 450 ha. tot circa 2 300 ha. (1), de gronden op de linkeroever inbegrepen.

Voor de Belgische economie betekent deze havenindustrialisatie een ontzaglijk winstpunt. De bedrijven die in het havengebied worden ingeplant, vooral de sectoren petroleum, scheikunde, petrochemie en auto-assemblage, behoren immers tot de snelst groeiende en hebben derhalve een belangrijk aandeel in de stijging van het bruto nationaal produkt. Bovendien bevorderen zij door hun interindustriële bindingen en de opgang van andere bedrijfssectoren in de overige delen van het land.

Door de industrialisering van de haven wordt tevens de internationale concurrentiepositie van ons land versterkt. Men vindt hier immers, qua omvang en structuur, een rechtstreekse toepassing van de vereiste tot concentratie op het vlak van de ondernemingen.

Ten slotte dient de aandacht te worden gevestigd op het feit dat de industrieën in de haven enorme kapitalen hebben

(1) Bron: Stad Antwerpen — Algemene Directie van het Havenbedrijf.

Chambre des Représentants

SESSION 1968-1969

5 FÉVRIER 1969

PROPOSITION DE LOI

rattachant à la province et à la ville d'Anvers une partie du territoire sis sur la rive gauche de l'Escaut.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Au cours des dernières années, le port d'Anvers a fait preuve d'une vitalité exceptionnelle.

Durant le premier semestre de l'année 1968, le trafic maritime des marchandises atteignit un record de 36,1 millions de tonnes (1). Lorsqu'on compare ce chiffre aux 17,3 millions de tonnes du premier semestre de l'année (1958 (1), on constate que sur une période de 10 ans le trafic a plus que doublé.

L'« explosion industrielle » du port est encore plus spectaculaire que le développement de sa fonction en matière de transports.

Du 1^{er} janvier 1960 au 5 octobre 1968, l'aire portuaire, occupée par l'industrie passa d'environ 450 ha à approximativement 2 300 ha (1), en ce compris les terrains sis sur la rive gauche.

Pour l'économie belge, cette industrialisation du port représente un énorme avantage. Les industries implantées dans l'aire portuaire, celles surtout des secteurs du pétrole, de la chimie, de la pétrochimie et de l'assemblage automobile, sont, en effet, du nombre des industries dont l'essor est le plus rapide et elles ont, dès lors, une part importante dans l'augmentation du produit national brut. En outre, par leurs connexions interindustrielles, elles favorisent l'épanouissement d'autres secteurs industriels dans les autres parties du pays.

L'industrialisation du port renforce également la position concurrentielle de notre pays. En effet, le critère de la concentration des entreprises trouve ici à s'appliquer directement en matière d'étendue et de structure.

Enfin, il convient d'attirer l'attention sur le fait que les industries ont investi des capitaux considérables dans le

(1) Source: Ville d'Anvers - Direction générale du port.

geïnvesteerd. De initiële investeringen alleen reeds worden geraamd op 35 à 40 miljard (1). Investerings van dergelijke omvang brengen vanzelfsprekend een aanzienlijke vraag mee voor de industrie uit de overige landsgedeelten.

Ten gevolge van deze recente havenindustrialisatie is de terreinvoorraad echter volledig uitgeput, zodat nieuwe vestigingen uitgesloten zijn. In de havenzone op de rechteroever zijn nog slechts 30 à 50 ha. voor vestiging aan diepwater ter beschikking. De uitbouw in oostelijke richting stuit op technische en urbanistische bezwaren, terwijl de Nederlandse grens een limiet stelt aan de verdere expansie ten noorden van de haven.

De laatste mogelijkheid tot uitbreiding ligt op de linkeroever. Zijn ontsluiting dient dringend te worden gerealiseerd, wil men beletten dat de verdere expansie van de havengebonden industrie te Antwerpen onherroepelijk zou vastlopen (2).

Er mag immers niet uit het oog worden verloren dat in het kader van de E. E. G.-markt de grote opties voor de nijverheidsvestigingen thans worden genomen (3).

Het is evident dat door nog langer te aarzelen belangrijke kansen om internationale ondernemingen aan te trekken zullen verloren gaan, niet alleen voor Antwerpen, maar ook voor het land, daar, bij het zoeken naar een geschikte vestigingsplaats, de bedrijven slechts de keuze hebben tussen Antwerpen of een andere zeehaven, meestal in het buitenland gelegen (4).

Technisch is de industrialisatie van de linkeroever mogelijk. Op dit ogenblik zijn er trouwens reeds drie petrochemische concerns gevestigd, terwijl een vierde een optie bekwaam.

Ook wordt er gebouwd aan een thermische en kerncentrale.

Op sociaal-economisch vlak zullen de gevolgen ervan zeer gunstig zijn, o.m. voor het Waasland, dat mede dank zij deze uitbreiding, in plaats van een economisch stagnerend gebied, één van de speerpunten van de Antwerpse expansie zal worden (5).

De meest voor de hand liggende en tevens de meest efficiënte oplossing om deze ontsluiting te realiseren, is de aanhechting bij de provincie en bij de stad Antwerpen van de vier Oost-Vlaamse gemeenten: Doel, Kallo, Verrebroek en Kieldrecht (gedeeltelijk).

Het is immers van essentieel belang dat het beheer van de haven, met al haar afhankelijkheden (politiediensten, douane, enz.) in handen blijft van éénzelfde administratieve overheid. Zulks is slechts mogelijk door de annexatie van dit gebied.

Het komt er inderdaad op aan de voorspoed van de Antwerpse haven in het belang van het land te waarborgen

port. Les investissements initiaux sont évalués, à eux seuls, à 35 à 40 milliards (1). Des investissements de cette importance entraînent évidemment une demande importante dont bénéficie l'industrie des autres régions du pays.

Cette industrialisation du port a eu pour résultat d'épuiser toute la réserve de terrains, de sorte qu'il est exclu d'accueillir des implantations nouvelles. Dans la zone portuaire de la rive droite, seuls 30 à 50 ha sont encore disponibles pour des installations avec accès en eau profonde. L'extension vers l'est se heurte à des difficultés d'ordre technique et urbanistique, alors que la frontière néerlandaise limite toute nouvelle expansion du port vers le nord.

La rive gauche constitue la dernière possibilité d'extension. Il importe de réaliser d'urgence sa mise en exploitation si l'on entend empêcher que l'expansion future de l'industrie tributaire du port ne soit irrémédiablement bloquée à Anvers (2).

Il ne peut être perdu de vue, en effet, que dans le cadre du Marché commun, les options importantes relatives aux implantations industrielles se prennent actuellement (3).

Il est évident qu'en cas d'hésitations persistantes, de grandes occasions d'attirer les entreprises internationales seront perdues, non seulement pour Anvers, mais également pour le Pays tout entier, car les entreprises qui sont à la recherche d'un lieu d'implantation adéquat n'ont guère à choisir qu'entre Anvers ou un autre port maritime, situé généralement à l'étranger (4).

Techniquement l'industrialisation de la rive gauche est possible. À l'heure actuelle, déjà trois concerns pétrochimiques y ont été implantés, alors qu'un quatrième a recueilli une option.

Des travaux sont également en cours pour la construction d'une centrale thermonucléaire.

Sur le plan social et économique les conséquences en seront très heureuses, notamment pour le Pays de Waes, lequel, grâce à cette extension géographique, sera aux avant-gardes de l'expansion anversoise au lieu de se confiner dans le rôle de région atteinte de stagnation économique (5).

Le moyen le plus simple et le plus efficace de réaliser cette ouverture est l'annexion à la province et à la ville d'Anvers des quatre communes de la Flandre orientale: Doel, Kallo, Verrebroek et Kieldrecht (en partie).

En effet, il est essentiel que la gestion du port ainsi que tout ce qui s'y rapporte (services de police, douanes, etc.) reste concentrée entre les mains d'une seule et même autorité administrative. Cet objectif ne peut être atteint que par l'annexion dudit territoire.

Il s'agit, en effet, d'assurer la prospérité du port d'Anvers dans l'intérêt du pays et, dans ce but, de réunir sous la

(1) A. Kinsbergen, Gouverneur van de provincie Antwerpen, « Welvaart door expansie — Het nationaal belang van Antwerpen », rede uitgesproken ter gelegenheid van de opening van de gewone zitting van de provinciale raad op 1 oktober 1968, p. 22;

(2) L. Clerckx, directeur van het Studiecentrum voor de Expansie van Antwerpen, in zijn uiteenzetting over de stand van zaken betreffende de havenuitbreiding op de Linkeroever, tijdens de informatieve vergadering van het Studiecentrum, op 4 december 1968.

(3) A. Kinsbergen, op. cit., p. 30.

(4) Idem, p. 21.

(5) « Het Waasland nu en morgen », Sociaal-Economische toestand van het arrondissement St-Niklaas — uitg. A. C. V. Land van Waas, 1966.

— p. 14: bevolkingsaanwinst 1947-1961 — 4 % voor het arrondissement St-Niklaas t.o.v. 8 % voor het Rijk en 10,3 % voor de Vlaamse arrondissementen.

— p. 27: tewerkstelling — volgens de volkstelling 1961 werken op 100 arbeiders en bedienden 33 buiten het arrondissement St-Niklaas.

— p. 60: inkomen en welvaart — net als in 1951 situeerde St-Niklaas zich in 1964 steeds onder de arrondissementen met lage loonen.

(1) A. Kinsbergen, Gouverneur de la province d'Anvers, « La prospérité par l'expansion. — L'importance nationale d'Anvers » — discours prononcé à l'occasion de l'ouverture de la session ordinaire du Conseil provincial, le 1^{er} octobre 1968, p. 22;

(2) L. Clerckx, directeur du Centre d'études pour l'expansion d'Anvers, dans son exposé sur la situation en matière d'extension portuaire sur la rive gauche, au cours de la réunion d'information du Centre d'Etudes qui s'est tenue le 4 décembre 1968.

(3) A. Kinsbergen, op. cit., p. 30.

(4) Idem, p. 21.

(5) « Het Waasland van morgen », Sociaal-Economische toestand van het arrondissement St-Niklaas — Ed. A. C. V. Land van Waas, 1966.

— p. 14: accroissement de la population 1947-1961 — 4 % pour l'arrondissement de St. Nicolas contre 8 % pour le Royaume et 10,3 % pour les arrondissements flamands.

— p. 27: emploi — selon le recensement de 1961 33 ouvriers et employés, sur 100 travaillent en dehors de l'arrondissement de St. Nicolas.

— p. 60: revenu et prospérité — St. Nicolas se rangeait encore toujours en 1964, tout comme en 1951, parmi les arrondissements à bas salaires.

en daarvoor de organen die haar activiteit moeten verzekeren en uitbreiden, onder het bestuur van één enkele administratieve overheid te verenigen.

De rechten van de personeelsleden van de vier gemeenten en van de commissies van openbare onderstand, die ophouden te bestaan, worden door het onderhavige wetsvoorstel degelijk gewaarborgd.

Het voorstel behelst eenzelfde regeling voor de diensten van de burgerlijke stand.

Met de industrialisatie van de linker Scheldeoever staat de groei van de Antwerpse agglomeratie op het spel. Zonder deze uitbreidingsmogelijkheid zal de ontwikkeling van de haven volledig worden afgeremd. Nu reeds zijn meerdere unieke kansen voor Antwerpen en voor België verloren gegaan. Ze zijn meestal de Nederlandse havens ten goede gekomen (1). Louter sentimentele of administratieve beweegredenen mogen de oplossing van dit nijpend probleem niet langer in de weg staan (2).

De ontsluiting van de linkeroever moet onmiddellijk gerealiseerd worden, zoniet zal het land worden beroofd van één van zijn belangrijkste potentialiteiten op economisch vlak.

gestion d'une seule autorité administrative les organes qui doivent assurer et développer ses activités.

Les droits des membres du personnel des quatre communes et des commissions d'assistance publique qui cesseront d'exister, sont effectivement garantis par la présente proposition de loi.

La proposition prévoit un régime identique en ce qui concerne les services de l'état civil.

En même temps que l'industrialisation de la rive gauche de l'Escaut, c'est l'expansion de l'agglomération anversoise qui est en jeu. Privé de cette possibilité d'expansion, le port verra son développement absolument freiné. Dès à présent, plusieurs occasions uniques ont été perdues pour Anvers et pour la Belgique. Généralement ce sont les ports néerlandais qui en ont bénéficié (1). Des considérations d'ordre purement sentimental ou administratif ne peuvent empêcher plus longtemps la solution de ce problème urgent (2).

Il convient de réaliser sans plus tarder l'ouverture de la rive gauche, afin de ne pas priver le pays d'une de ses potentialités économiques les plus importantes.

F. GROOTJANS.

WETSVOORSTEL

Artikel 1.

Het gedeelte van het grondgebied gelegen aan de linker Scheldeoever, op het bij deze wet gevoegd plan aangeduid door de puntenlijn A, B, C, D, E, behorende tot de provincie Oost-Vlaanderen, wordt van het grondgebied van deze provincie afgescheiden en gevoegd bij de provincie, het bestuursarrondissement en de stad Antwerpen.

Art. 2.

De stad Antwerpen en de Commissie van Openbare Onderstand van deze stad nemen respectievelijk de goederen, de rechten en de verplichtingen over van de opgeheven commissies van openbare onderstand.

Art. 3.

Het gedeelte van het bij de provincie en bij de stad Antwerpen ingelijfd grondgebied van Oost-Vlaanderen wordt bij het 4^e vredegerichtskanton van Antwerpen gevoegd.

Art. 4.

Door een afzonderlijke wet zullen de wijzigingen, die door deze aanhechting worden gebracht aan de kieswet, geregeld worden.

(1) L. Delwaide, Schepen van de haven, handel en scheepvaart te Antwerpen, « De haven van Antwerpen en de economische expansie van de provincie », E. R. A.-Berichten, 1968, I, blz. 24.

(2) A. Kingsbergen, op. cit. p. 31.

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

La partie du territoire situé sur la rive gauche de l'Escaut, indiquée par le pointillé A, B, C, D, E, sur le plan annexé à la présente loi et faisant partie de la province de Flandre orientale, est distraite du territoire de cette province et rattachée à la province, l'arrondissement administratif et la ville d'Anvers.

Art. 2.

La ville d'Anvers et la Commission d'assistance publique de cette ville succèdent respectivement à tous les biens, droits et obligations des commissions d'assistance publique supprimées.

Art. 3.

La partie du territoire de Flandre orientale incorporée à la province et à la ville d'Anvers est rattachée au ressort du quatrième canton de justice de paix d'Anvers.

Art. 4.

Une loi distincte réglera les modifications apportées à la loi électorale par le présent rattachement.

(1) L. Delwaide, Echevin du port du commerce et de la navigation d'Anvers, « De haven van Antwerpen en de economische expansie van de provincie », E. R. A. — Berichten, 1968, I, p. 24.

(2) A. Kingsbergen, op. cit., p. 31.

Overgangsbepalingen.

Art. 5.

De personeelsleden van de opgeheven gemeenten worden opgenomen in het kader van het personeel van de stad Antwerpen. De stad Antwerpen is ertoe gehouden aan de leden van het personeel van de opgeheven gemeenten de wedde toe te kennen die zij zouden ontvangen hebben, indien zij met hun huidige graad in de opgeheven gemeenten in dienst waren gebleven, dit tot op de datum waarop zij op rust worden gesteld.

De leden van het personeel van de opgeheven gemeenten blijven onderworpen aan het pensioenstelsel dat op hen van toepassing is op de datum van inwerkingtreding van deze wet.

De personeelsleden van de opgeheven commissies van openbare onderstand worden onder dezelfde voorwaarden opgenomen in de kaders van het personeel van de commissie van openbare onderstand van de stad Antwerpen.

Art. 6.

De rechtszaken, regelmatig ingeleid vóór het van kracht worden van deze wet, zullen voortgezet worden voor de rechtsmacht bij wie ze aanhangig werden gemaakt.

Art. 7.

De notarissen en deurwaarders, wier bevoegdheid zich uitstrekte buiten de grenzen, zoals die uit deze wet voortvloeien, mogen, ten persoonlijken titel, hun ambt in hun vroeger rechtsgebied blijven uitoefenen.

Art. 8.

De gemeentelijke verordeningen en besluiten die op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet op de ingelijfde gebieden van toepassing zijn, blijven er van kracht, totdat zij door de gemeenteraad van de stad Antwerpen worden opgeheven en uiterlijk tot bij het verstrijken van de zesde maand, volgend op de inwerkingtreding van deze wet.

De verordeningen met betrekking tot de directe belastingen blijven echter van kracht tot de laatste dag van het financieel dienstjaar, dat op het tijdstip van die inwerkingtreding lopende is.

Art. 9.

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

16 januari 1969.

Dispositions transitoires.

Art. 5.

Les membres du personnel des communes supprimées sont repris dans le cadre du personnel de la ville d'Anvers. La ville d'Anvers est tenue d'accorder aux membres du personnel des communes supprimées, jusqu'à la date de leur mise à la retraite, le traitement dont ils auraient bénéficié si, avec leur grade actuel, ils étaient restés au service de celles-ci.

Les membres du personnel des communes supprimées restent soumis au régime de pension qui leur est applicable au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi.

Les membres du personnel des commissions d'assistance publique supprimées sont repris, sous les mêmes conditions, dans le cadre du personnel de la commission d'assistance publique de la ville d'Anvers.

Art. 6.

Les affaires judiciaires introduites régulièrement avant l'entrée en vigueur de la présente loi, seront poursuivies devant la juridiction qui en a été saisie.

Art. 7.

Les notaires et huissiers dont la compétence s'étendait hors des limites fixées par la présente loi peuvent, à titre personnel, continuer d'exercer leurs fonctions dans leur ancien ressort.

Art. 8.

Les ordonnances et arrêtés communaux, applicables au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, aux territoires rattachés le restent jusqu'à leur abrogation par le conseil communal de la ville d'Anvers et, au plus tard, jusqu'à l'expiration du sixième mois après l'entrée en vigueur de la présente loi.

Les ordonnances se rapportant aux contributions directes sont cependant maintenues jusqu'au dernier jour de l'exercice financier en cours au moment de cette entrée en vigueur.

Art. 9.

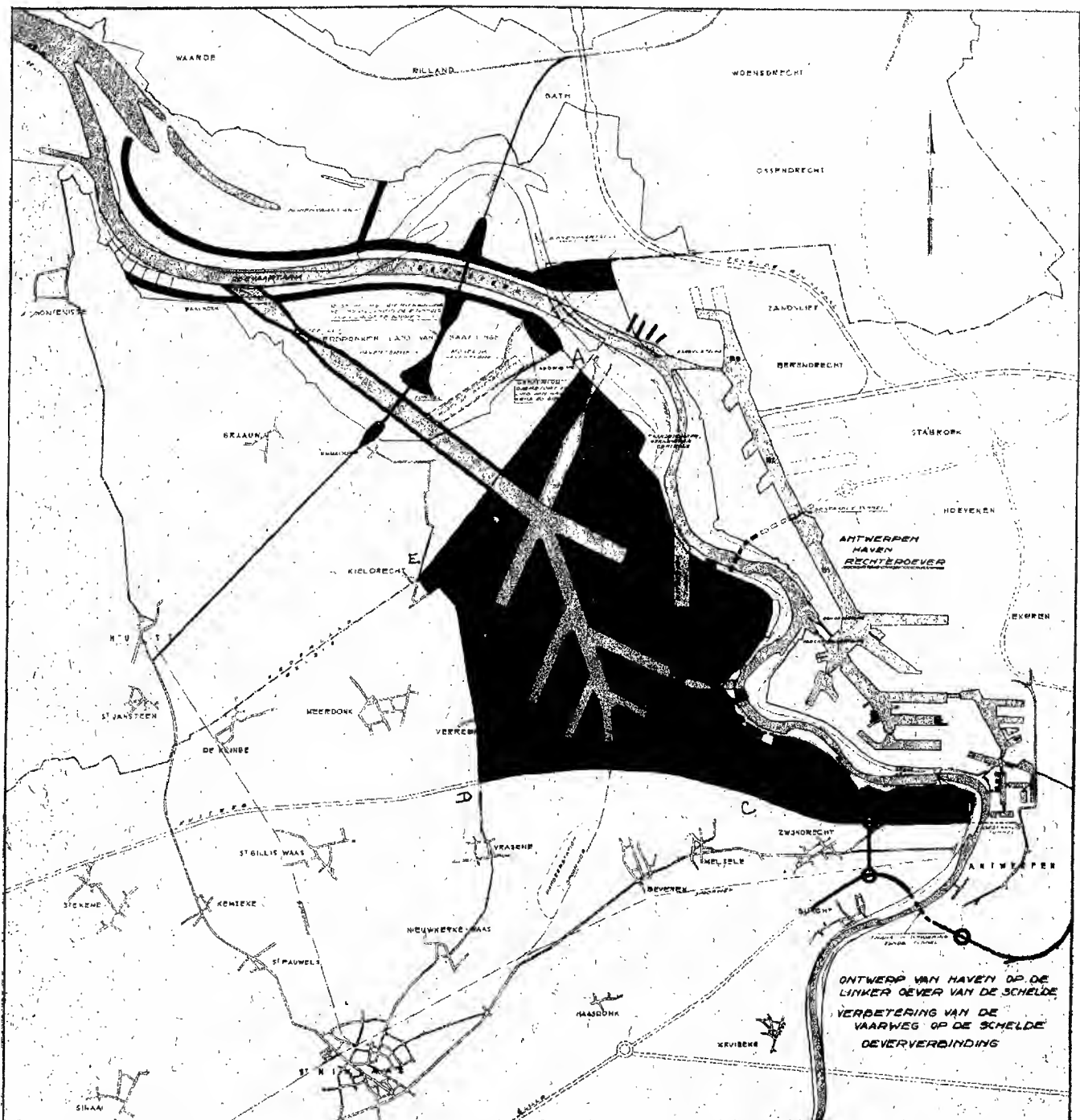
La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

16 janvier 1969.

F. GROOTJANS,
G. VAN LIDTH DE JEUDE,
F. BOEY.

ONTWERP VAN HAVEN OP DE LINKEROEVER VAN DE SCHELDE.
VERBETERING VAN DE VAARWEG OP DE SCHELDE.
OEVERVERBINDING.

PROJET DE PORT SUR LA RIVE GAUCHE DE L'ESCAUT.
AMÉLIORATION DE LA VOIE NAVIGABLE DE L'ESCAUT.
LIAISON DES RIVES.



Kernenergiecentrale	= Centrale d'énergie nucléaire.
Gebruikelijk 2 ^e oplossing in vervan-	= 2 ^e solution éventuelle en rempla-
ging van de voorgestelde.	cement de celle qui est proposée.
Antwerpen Haven Rechtoever ...	= Port d'Anvers Rive droite.
Linkeroever	= Rive gauche.
Insteeddok	= Dock à l'encart.
Tijdok	= Bassin de marée.
Beweegbare stormstuw	= Barrage anti-tempête mobile.
Thermische centrale	= Centrale thermique.
Binnenvaartsluis	= Ecluse pour la batellerie.
Gebruikelijk later te bouwen tunnel	= Tunnel à construire éventuelle-
	ment.
Sluis	= Ecluse.
Spoorweg	= Chemin de fer.
Zeevaartarm	= Chenal pour la navigation mari-
	time.
0 m lijn	= Courbe de niveau 0 m.
8 m lijn	= Courbe de niveau 8 m.
Binnenvaartarm	= Chenal pour la batellerie.
Binnenvaartgeul	= Chenal pour la batellerie.

Doorsteek	= Percée.
Gebruikelijk oeververbinding met	= Liaison éventuelle des deux rives
mogelijkheid de 2 tunnels in den	avec possibilité de construction à
droge te bouwen.	sec des 2 tunnels.
Haventerrein	= Domaine du port.
Mogelijk haventerrein	= Domaine du port éventuel.
Brug	= Pont.
Drempel	= Busc.
Gebruikelijk overstort en vulling van	= Réservoir pour eaux excédent-
havenbekkens bij giertijden.	res éventuelles, en cas de grande
	marée, pouvant servir à alimenter
	les bassins du port.
Nederland	= Pays-Bas.
België	= Belgique.
Schelde-Rijnkanaal	= Canal Escaut-Rhin.
Bestaande tunnel	= Tunnel existant.
Thans in uitvoering zijnde tunnel	= Tunnel en construction.
Rangeerstation	= Gare de manœuvre.